



50 JAHRE A.S.V. TRAVE

Angelsportverein Trave e.V. Lübeck

* DEZEMBER 1976 *

RUNDSCHREIBEN 1977

Einladung zur Generalversammlung 1977

Unsere Generalversammlung 1977 findet am Freitag, dem 4. Februar 1977, 19.00 Uhr, im großen Saal des Katholischen Gesellenhauses, Lübeck, Parade 8, statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrungen
3. Geschäfts-, Kassen- und Revisionsbericht, sowie Bericht über die Mitgliederbewegung
4. Entlastung des Vorstandes
5. Haushaltsplan 1977

P a u s e

6. Genehmigung der Niederschrift über die Generalversammlung am 30. Januar 1977
7. Anträge
8. Neuwahl des Vorstandes
9. Neuwahl der Ehrengerichtsmitglieder
10. Neuwahl der Revisoren
11. Schlußwort

Anträge können in der Generalversammlung nur dann behandelt werden, wenn sie bis zum 20. Januar 1977 schriftlich **mit entsprechender Begründung** in der Geschäftsstelle, Lübeck, Hünterdamm 2, eingereicht werden.

Eintritt zur Generalversammlung nur gegen Vorlage des Sportfischerpasses mit gültigen Beitragsmarken bis zum 31. 12. 1976.

Der ASV „Trave“ trauert um seine verstorbenen Mitglieder:

noch 1975

Berlin, Wilhelm
Callies, Gerhard
Eismann, Paul
Herbaum, Friedrich

Höppner, Karl
Jurschek, Michael
Kochanowski, Johann
Ringermuth, Erwin

1976

Abrahamsson, Paul
Baarck, Helmuth
Bartelik, Walter
Brandt, Leo
Bröcker, Rudolf
Brunkhorst, Karl-Heinz
Döring, Helmut
Freese, Heinrich
Friedrich, Heinz
Gründemann, Erich
Hahn, Joseph
Hamel, Karl

Jaster, Alfred
Johannesson, Ewald
Kiecksee, Friedrich
Kriszun, Uwe
Lankau, Karl
Lender, Kurt
Müter, Karl
Neumann, Bruno
Quedenau, Otto
Schulz, Thomas
Wedde, Albert
Wichmann, Emil

Wir werden diesen Sportfreunden ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Festausschuß lädt ein!

Anläßlich des 50-jährigen Jubiläums unseres Vereins feiern wir am 2. April 1977 im Kursaal Travemünde einen großen Festball. Für Tanz und Unterhaltung sorgen die

OLYMPICS

Stargast des Abends **Fips Asmussen**

bekannt durch Funk und Fernsehen. (Haifischbar)

Eine erstklassige Tombola mit vielen wertvollen Preisen wartet auf glückliche Gewinner.

Vorstand und Festausschuß haben diesen Festabend so organisiert, daß die Kosten im Rahmen des Erträglichen bleiben.

Eintritt pro Person einschließlich Bus, Hin- und Rückfahrt

DM 8,-

Tombola-Los DM 2,-, maximal 5 Lose pro Person.

Beginn 20.00 Uhr, Einlaß 19.15 Uhr.

Abfahrt 19.00 Uhr, Untertrave-Braunstr., Einsatzbus nach Bedarf.

Rückfahrt 1.00 Uhr und 2.00 Uhr, Einsatzbus nach Bedarf.

Die Eintrittskarten sind nur im Vorverkauf erhältlich.

Vorverkauf-Schluß **26. März 1977**

Vorverkauf-Stellen **1. Geschäftsstelle A. S. V. Trave**
2. E. Köbling, Lübeck, Königstraße 121

Wir freuen uns mit Ihnen auf unseren

Festball!

Der Festausschuß

Hans Bischoff Heinz Ziesche Peter Westphal Jürgen BlöB

Lübeck's größtes Angelgerätefachgeschäft

Haus des Wassersports RICHARD KÖSSLING

Lübeck · Königstraße 119-121 · Telefon 74775

Wir haben uns vergrößert – Jetzt noch leistungsfähiger!

Alles für den Hochseangler

Alles für den Spinnangler

Alles für den Grund- und Stippangler

Alles für den Fliegenfischer

Alles für den Wettkampfangler

Sonderangebote

Stationär Rollen

	DM	DM
DAM-Quick-FINESSA 330 N	statt 89,50	nur 59,50
MITCHELL 300 mit 2 Spulen	statt 89,50	nur 59,50
MITCHELL 306	statt 107,—	nur 69,50
SPORTEX-TURBO 40	statt 52,—	nur 44,50

Teleskop-Ruten

LERC-Stipp-Rute 6,00 m	statt 55,—	nur 35,—
SPORTEX-STRONG 2,45 m, 120 g	statt 69,—	nur 55,—
DAM-AIRWAY 2,10 m, 100 g	statt 99,50	nur 76,50
DAM-ALLROUND 3,30 m, 200 g	statt 99,50	nur 79,50

Regenbekleidung

Jacke und Hose	nur 48,—
Parker, gefüttert	nur 79,90
Wathose	nur 68,—
Watstiefel	nur 56,—

Boote · Motoren · Anhänger · Echolote · Tauwerk · Anker

Ein Besuch lohnt sich!

Wir danken für das uns 1976 entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen viel PETRI HEIL 1977!

Unsere Jugend!

Liebe Junganglerin, lieber Jungangler!

Auch das Jahr 1976 war für unsere Jugendgruppe ein überaus erfolgreiches Sportjahr. Trotz immer stärker werdender Konkurrenz konnten wir uns gut über Wasser halten.

Bei den Landesmeisterschaften in Heide nahmen folgende Caster teil:

Michael Költzow
Bernd Clemens
Bernd Memmert
Stefan Kröber

Michael Költzow wurde in seiner Klasse (Fünfkampf) Landesmeister. Bernd Clemens wurde im Dreikampf ebenfalls Landesmeister. Beide Werfer konnten sich somit für die Deutschen Meisterschaften in Hannover qualifizieren. Bei den Deutschen Meisterschaften in Hannover konnte Michael Költzow einmal in Fliege-Ziel-Weit einen 3. Platz erringen. Auch der Werfer Bernd Clemens hat sich in seiner Klasse sehr gut bewährt, konnte aber leider nicht unter die ersten drei kommen. Die Werfer haben auch in diesem Jahr an mehreren Vergleichsturnieren außerhalb des Landes Schleswig-Holstein teilgenommen.

Bei den Sportfischern konnten wir in diesem Jahr nicht die Erfolge erringen wie im letzten Jahr. Das liegt wahrscheinlich daran, daß die Wettfischermannschaft verjüngt worden ist.

Auch in diesem Jahr haben wir ein internationales Jugend-Zeltlager mit den Sportfischerfreunden aus Österreich, Melle und Herford auf der Insel Sylt durchgeführt. Die Sportfreunde aus Österreich waren eine Woche vor Lagerbeginn hier bei uns in Lübeck als Gast. Drei Tage haben sie am Ankersee gewohnt und geangelt. Im allgemeinen wurde in den umliegenden Gewässern auf der Insel Sylt nicht viel gefangen, nur beim Hochsee-Makrelenangeln wurden 1500 Makrelen (ca. 7 Zentner) gefangen. Die Fische wurden gebraten und geräuchert verwertet.

Bei den Kreisverbandsmeisterschaften im Casting und Angeln haben unsere Jugendlichen in diesem Jahr noch besser abgeschnitten als im Vorjahr. Leider hatten wir bei unseren Vereinsveranstaltungen (Anangeln, Karpfenangeln und Abangeln) das Glück nicht auf unserer Seite, denn die Fänge waren sehr gering.

Die Jugendgruppe hat sich nunmehr ein eigenes Jugendzimmer in der Jugendherberge eingerichtet.

An dieser Gelegenheit möchte ich Euch bitten, mehr Gebrauch vom Jugendzimmer am Ankersee zu machen. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Tag und Bett DM 1,-. Koch- und Waschgelegenheiten sind dort vorhanden. Die Anmeldung hat beim Jugendleiter zu erfolgen; dort erhaltet Ihr auch die Schlüssel. Ich hoffe, daß es im nächsten Jahr besser wird.

Allen Jugendlichen sage ich vielen Dank für die gute Zusammenarbeit. Es war manchmal sehr hart, aber erfolgreich.

Im Namen der Jugendleitung möchte ich mich bei Euch recht herzlich für Eure gezeigten Leistungen und bei Euren Eltern für ihr Verständnis und ihre Hilfe bei den Veranstaltungen bedanken. Ich hoffe, daß diese fruchtbare Zusammenarbeit im nächsten Jahr noch zunimmt.

Euch und Euren Eltern wünsche ich ein gesundes neues Jahr.

Euer Heinz Költzow

Vom Casting-Sport

Der Sportwart berichtet:

Meine lieben Sportfreunde!

Unsere Caster beteiligten sich an den Ausscheidungen zur Weltmeisterschaft. Walter Kummerow qualifizierte sich und wurde in Varna Weltmeister im Multi-Dreikampf, Zweiter im Fünfkampf, Dritter im Fliege-Weit und Zweiter im Multi Skish. Die Bundesrepublik Deutschland war die erfolgreichste Nation bei dieser Weltmeisterschaft, an der auch Fritz Corleis als Internationaler Kampfrichter teilgenommen hat.

Die Deutschen Meisterschaften in Kiel wurden von unseren Castern Rolf Misfeld, Joachim Franklin, Walter Kummerow und Fritz Corleis sehr erfolgreich abgeschlossen. Walter Kummerow wurde im Achtkampf nur knapp geschlagen. Die Mannschaft d. ASV „Trave“ holte einmal **Gold**, viermal **Silber** und dreimal **Bronze** nach Lübeck. Bei den Internationalen Meisterschaften nahmen unsere Caster nur erfolgreich teil. Bei den Landesmeisterschaften teilten sich Walter Kummerow und Fritz Corleis die Titel in den Einzeldisziplinen.

Alle Caster des Vereins brachten 1976 persönliche Bestleistungen, die auf gute Placierungen in der Rangliste 1977 schließen lassen. Die Placierung ist sehr wichtig, da sie über die Teilnahme an den Ausscheidungen zur Europameisterschaft 1977 in Bologna (Italien) bestimmt.

Noch ein Wort an die Jugendlichen:

Beteiligt Euch im Sommer noch mehr am Training auf dem Buniamshof. Ich selbst bin einmal in der Woche dort, um Euch in den Castingsport einzuweisen.

Ich spreche den Castern des ASV „Trave“ noch einmal die Glückwünsche für die Erfolge im Jahre 1976 aus. Weiter bedanke ich mich bei den Helfern und Kampfrichtern für die Mitarbeit bei den Lübecker Castingmeisterschaften.

Ich wünsche ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Fritz Corleis

Kauft bei unseren Inserenten !

Lübecks Angler wissen:

Ihre Wünsche werden erfüllt vom

Angler-Shop CLEOPHAS

Inhaber: Helmut Bade

ANGELSPORTGERÄTE

Lübeck · Mühlenstraße 66 · Ruf 76502

Unter unseren SONDERANGEBOTEN

findet jeder was er sich wünscht.

Große Auswahl in- und ausländischer Fabrikate,

freundliche Bedienung,

schnelle und preiswerte Reparaturen.

Beratung und Service durch den Praktiker,

frische lebende Köder, insbesondere Wattwürmer.

Durchgehend geöffnet.

Allen unseren Kunden viel PETRI HEIL für 1977!

Unser Angelsport

Im Rückblick auf das Jahr 1976 muß ich feststellen, daß die Beteiligung an unserem Preisangeln etwas zugenommen hat. Gute Beteiligung war bei unserem Anangeln zu verzeichnen. Auch der Vorverkauf von Startkarten hat sich sehr gut bewährt, so daß der Gastwirt vorzeitig für eine gute Erbsensuppe informiert wurde.

Leider laufen alle Angelveranstaltungen nicht immer reibungslos ab. Ich möchte doch alle Sportfreunde bitten, mehr Rücksicht zu nehmen und am Morgen an den Gewässern nicht dem Organisator Vorwürfe zu machen, denn es allen recht zu machen, ist keiner in der Lage. Auch der Referent für Angelsport möchte einen guten Angeltag haben.

Auch die Fänge waren gut.

Insgesamt wurden gefangen:

20 Hechte	12 Karpfen	4 Aale
58 Barsche	3 Brasseln	1 Forelle

Angelkönig 1976 wurde Sportfreund Warncke – 1 Hecht, 6550 Gramm.

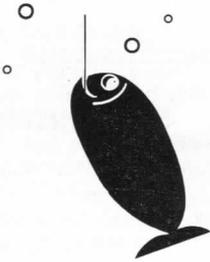
Unser Friedfischangeln war in den letzten Jahren nicht sehr gut besetzt, so daß eine Beteiligung am Preis- und Pokalangeln des Kreis- und Landesverbandes nicht durchzuführen war. Sollten sich mehrere Sportfreunde für das Jahr 1977 beteiligen wollen, so bitte ich, frühzeitig eine Mannschaft zu bilden.

Über die Preise an unseren Veranstaltungen, die durch Gutscheine vergeben wurden, ist in diesem Jahr viel diskutiert worden. Ich schlage daher vor, daß frühzeitig Vorschläge gemacht werden, wie dieses im Jahre 1977 organisiert werden soll.

Für das Angeljahr 1977 wünsche ich allen Sportfreunden alles Gute und einen besseren Angelerfolg als 1976!

Ihr 1. Beisitzer und Referent für Angelsport
Helmut Puschus

Im Hinblick darauf, daß der Verein im 1. Quartal des Jahres hohen finanziellen Verpflichtungen nachzukommen hat, werden die Mitglieder gebeten, bereits Anfang des Jahres die Beiträge zu entrichten.



Das Angelcenter am Holstentor

Inhaber: Arnold Pokrandt

möchte sich auch für das Jahr 1977 den Angelsportfreunden
des A.S.V. TRAVE empfehlen:

Wir sind ein junges, dynamisches Fachgeschäft für den Sportangler.

**Wir führen ständig: Abu, Balzer, Comoran, DAM, FAK, KLB,
Noris Shakespeare und speziell Sportex-Angelgeräte.**

Reichhaltige Auswahl – Laufend Sonderangebote.
Absolut fachliche Beratung in allen Angelbereichen. Preiswerter
Service. Sämtliche Angelköder.

**Unsere Hochseeangelfahrten und Angelreisen sind
erfolgreich.**

– Wir vermitteln in In- und Ausland –

**Boote und Zubehör, dazu die zweckmäßige
Angelbekleidung.**

Petri Heil! wünscht Ihnen:

Das Angelcenter am Holstentor
2400 Lübeck 1, An der Untertrave 104
Telefon 0451/75264

Durchgehend geöffnet: 8 bis 18 Uhr. Samstag: 8 bis 13 Uhr.
Gute Parkmöglichkeiten!

Hinweise des Kassenwartes und der Geschäftsstelle

Sehr wichtig!

Sehr wichtig!

Beitragszahlungen

Vom 1. 1. 1977 ab werden die Beiträge nicht mehr durch Vereinskassierer eingeholt, sondern alle Mitglieder sind gehalten, die Beiträge künftig dem Verein zuzuführen. Wir verweisen bei dieser Gelegenheit noch einmal auf den § 6, Abs. 2 unserer Vereinssatzung, demzufolge der Beitrag eine Bringschuld ist.

Wir hoffen, daß auch nach dieser Neuregelung im Beitragswesen die Beiträge pünktlich bei uns eingehen werden.

Sie haben die Möglichkeit, die Beiträge künftig bei folgenden Stellen einzuzahlen:

- a) Bankkonto des Vereins, Handelsbank Lübeck, Konto-Nr. 31 895
- b) Geschäftsstelle des Vereins, Lübeck, Huxterdamm 2
- c) Angelsportgeschäft „Kössling“, Lübeck, Königstraße 121

Außerdem haben Sie noch die Möglichkeit, uns die Beiträge per Post zu übersenden.

Zu Ihrer Orientierung geben wir Ihnen nachstehend nochmals die Jahresmitgliedsbeiträge bekannt:

- | | |
|---------------|--|
| A-Mitglieder: | DM 84,—, zuzüglich DM 1,— Versicherung = DM 85,— |
| Jugendliche | |
| Mitglieder: | DM 24,—, zuzüglich DM 1,— Versicherung = DM 25,— |
| B-Mitglieder: | DM 18,—, zuzüglich DM 1,— Versicherung = DM 19,— |

Unsere Geschäftsstelle ist nach wie vor täglich (außer sonnabends) von 16.00 bis 18.00 Uhr und in den Monaten Januar und Februar auch von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Telefon: 04 51 / 7 67 42.

Ernst Cornehl

Paul Siemenssen

Unser Hauptgewässerwart berichtet:

Liebe Sportfreunde!

Wieder stehen wir am Ende eines Angeljahres. Eines hat das Angeljahr auf jeden Fall für alle ausreichend gebracht: gutes Wetter und die damit verbundene Erholung am Gewässer.

Leider hat der gute Sommer nicht die erwarteten Fangergebnisse gebracht, da die biologische Nahrung sich so prächtig entwickelt hat, daß die Fische unsere Köder nur zögernd annehmen.

Trotzdem werden in diesem Jahr wieder Hechte, Karpfen, Forellen, Zander und Schleie im Werte von ca. 25 000,— DM in unsere Gewässer gesetzt.

Zum Abschluß meiner Ausführungen möchte ich Euch doch sehr ans Herz legen, Fangergebnisse auf den Erlaubnisscheinen **genau und leserlich** mit Stückzahl und Gewicht einzutragen, da es oft sehr schwierig ist, die nur halb und unleserlich ausgefüllten Fanglisten auszuwerten.

Ihnen und Ihrer Familie wünsche ich ein gesundes neues Jahr.

Ihr **Christian Drevs**
Hauptgewässerwart

Wichtige Hinweise!

1. Ein Kartenverkauf für An-, Preis- und Abangeln wird es künftig am **Gewässer** nicht mehr geben. Die Sportfreunde sind gehalten, die Karten im Vorverkauf zu beziehen, und zwar bis zu 2 Tagen vor der Veranstaltung. Auswärtige Teilnehmer haben die Möglichkeit, unserer Geschäftsstelle 2 Tage vorher ihre Teilnahme mitzuteilen.
2. Feuer an den Vereinsgewässern darf **grundsätzlich** nicht gemacht werden.
3. Die Belange der Jagdausübungsberechtigten sind in jedem Falle zu berücksichtigen.
4. Die zum Arbeitsdienst eingeladenen Sportfreunde müssen mit einem Angelverbot rechnen, wenn sie zweimal dem Arbeitsdienst unentschuldigt ferngeblieben sind.
5. Vereinsboote und -geräte sind so zu behandeln, daß Beschädigungen an denselben nicht eintreten können. Verlorengegangene Bootszubehörteile sind in jedem Falle zu ersetzen. Die Boote sind stets in einem sauberen Zustand zurückzubringen.
6. Jedes Boot auf unseren Vereinsgewässern muß beiderseits eine gut erkennbare Nummer (Schriftgröße 10 cm) haben.
7. Den neuen Erlaubnisschein muß jeder schon beim ersten Angeln im Vereinsgewässer haben. Die Ausgabe der neuen Scheine erfolgt nur bei Abgabe des vorjährigen Erlaubnisscheines mit den umseitig eingetragenen Fangergebnissen.
8. Eine Unfallversicherung der über 80jährigen Mitglieder ist nicht möglich. Diese Mitglieder zahlen weiterhin lediglich DM —,50 jährlich für die Haftpflicht.
9. Der Behlendorfer See ist eine Woche vor dem Anangeln gesperrt.
10. Das **Hineinfahren** mit **Booten** in die **Schilf-** und **Reetgürtel** auf dem **Behlendorfer See** ist **grundsätzlich** zu unterlassen.

Veranstaltungskalender 1977

- 4. Februar** 19.00 Uhr, Jahreshauptversammlung im großen Saal des Kath. Gesellenhauses, Parade 8
- 2. April** 20.00 Uhr, Kurhaus Travemünde
Festball anlässlich unseres 50jährigen Bestehens
- 5. April** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 3. Mai** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 8. Mai** 6.00 bis 12.00 Uhr, Anangeln in Behlendorf für A- und B-Mitglieder
Näheres in den Monatsversammlungen am 5. 4. und 3. 5. 1977
- 15. Mai** Friedfischwettangeln um 6.00 Uhr im Elbe-Lübeck-Kanal
Näheres in den Monatsversammlungen am 5. 4. und 3. 5. 1977
- 7. August** 6.00 bis 12.00 Uhr, Karpfen-Angeln in Anker
Näheres in der Monatsversammlung am 3. 5. 1977
- 6. September** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 11. September** 6.00 bis 12.00 Uhr, Preisangeln in Bosau
Näheres in der Monatsversammlung am 6. 9. 1977
- 4. Oktober** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 16. Oktober** 6.00 bis 12.00 Uhr, Abangeln in Behlendorf
Näheres in der Monatsversammlung am 4. 10. 1977
- 1. November** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus
- 18. November** 19.00 Uhr, Preisskat im Kath. Gesellenhaus
Näheres in der Monatsversammlung am 1. 11. 1977
- 6. Dezember** 19.30 Uhr, Monatsversammlung im Kath. Gesellenhaus

Jugendveranstaltungen

- 6. März** Hochseeangeln
- 3. April** 7.00 Uhr, Friedfischangeln in der Trave
- 15. Mai** 6.00 Uhr, Anangeln in Behlendorf
- wird bekanntgegeben** 6.00 Uhr, Karpfenangeln im Ankersee (vom Boot aus)
- wird bekanntgegeben** Ferienlager in Österreich – Internationales Zeltlager
- 2. Oktober** 6.00 Uhr, Abangeln im Behlendorfer See (vom Boot aus)
- 4. Dezember** Vorweihnachtsfeier

Näheres zu den einzelnen Veranstaltungen jeweils in den Jugendstunden.